

از : دکتر شاهپور نریمانی زاده

تاریخ انتشار جراید فارسی در هند

- ۳ -

سراج الاخبار - این هفته نامه بین سالهای ۱۸۵۶ و ۱۸۵۷ میلادی در هشت صفحه ، به زبانهای فارسی وارد و در دهلی منتشر شد . تقریباً دو سوم مطالب این روزنامه به زبان فارسی و یک سوم آن به زبان اردو است . آنچه مربوط به سال ۱۸۵۷ است تحت عنوان 1 Bundle No در هفده پوشش که نشان دهنده هفده شماره از نشریه فوق است و ۲۶ شماره آن که مربوط به سال ۱۸۵۶ است در ۲۶ پوشش زیر عنوان 2 Bundle No یا Collection No 2 در آرشیو ملی هند نگهداری می شود . اخبار این روزنامه مربوط به دهلی است و قسمت کمی از اخبار هم از - Delhi urdu Akhbar نقل می کند .

در بالای اولین صفحه ، هر شماره نشریه مذکور نوشته شده :

بسمه تعالیٰ

سراج الاخبار

من ابتدای یوم شنبه غرہ شعبان المعمظ سنہ ۱۲۷۳ هجری مطابق بیست و هشتم مارچ ۱۸۷۵ لغاۃ جمیعہ هلالی .
اخبار دربار جهان مدار حضرت ظل سبحانی خلیفة الرحمانی فروغ

نیمی از
جهان را
پنهان می
کند و
باز هم
آن را
پنهان می
کند
با خود
ایمانی
بر ترکیب
آن را
پنهان می
کند
با خود
ایمانی
بر ترکیب
آن را
پنهان می
کند
با خود
ایمانی
بر ترکیب
آن را
پنهان می
کند
با خود
ایمانی
بر ترکیب
آن را
پنهان می
کند

لایه لایه
دوستی
کنند
لایه لایه
دوستی
کنند
لایه لایه
دوستی
کنند

دست می
گیرد
لایه
لایه
دوستی
کنند
لایه
لایه
دوستی
کنند

خاندان عالیشان گورکانی چراغ دودمان نجdet نشان صاحبقرانی خلد ملکه .
بعداز ذکر این مقدمه یک بیت شعر که نشان دهنده ماه انتشار روزنامه
مذکور است آمده است .

بگفت مژده اردیبهشت بلبل زار
که نوعروس گل آسد به جلوه در گلزار

(نقل از شماره ۲ پوشه سیزدهم) ، یا در شماره ۳۹ ، پوشه دوازدهم ،
بعداز ذکر تاریخ انتشار و مقدمه . چون هفته نامه در ماه آبان منتشر شده ،
شهر زیر به چشم می خورد :

چو قصد خانه بهرام کرد در آبان
در آمدش بتصرف همین زمین و زمان

دمی که شاه انجام عطف عنان جانب ملک شرق نمود ، خسرو دین پناه
انفراغ نماز پگاه فرمود احترام الدوله بهادر را معاونت بعض شناسی پخشیده
رونق افروز دیوان خاص شدند اعیان حضرت و ارکان دولت مثل معنی الدوله
بهادر و معین الدوله نظارت خان و سرافراز الدوله دلدار علیخان و میر عدل
بهادر و ... نشان کودنش بجا آوردہ بظل خلیفه الله ایستادند ... »

در صفحه ۶ اخبار مریوط به دربار درج شده است و در هفچه هفتم
« دهلی اردو اخبار » و در آخرین صفحه باخط درشت نوشته شده : « بااهتمام
کارپردازان جهانی در مطبع سلطانی بقالب طبع درآمد فقط » .

در صفحه دوم شماره ۳۹ نیز خبر اینطور شروع می شود : « یوم دوشنبه
شانزدهم ربیع الثانی با انتشار تباشیر صبح فریضه وقتی ادا نموده احترام الدوله
بر بعض مقدس قیضیاب کردند بعض حضوری اراکین بلند نمکین دربار را از
اقدام عالی مقام رشک گلستان فرموده ادب و کورنش بهادران پذیرفتند ... »

این نشريه از طرف دربار منتشر ميشد .

اخبار لودهیانه - اين نشريه از سال ۱۸۳۶ تا ۱۸۴۰ دسامبر
در لودهیانه ، در چاپخانه میسیون آمریکائی ها چاپ و نشر می شد . اولین
شماره آن من بوت به بیست و نهم دسامبر ۱۸۳۶ میسیحی است و روز انتشار
آنهم پنجشنبه ذکر شده است ولی بقیه شماره ها هر هفته شنبه منتشر شده است .

اولین شماره با عدد ۹۱ شروع و آخرین شماره به عدد ۳۱۷ پایان می‌یابد. چند شماره آخر نیز بهجای شنبه، روز جمعه منتشر شده. تمام شماره‌های این نشریه بصورت یک مجموعه مجلد در آرشیو هند موجود است، این هفته نامه در چهار صفحه و هر صفحه دوستون و بقطع تقریبی ۳۰ در ۴ سانتی‌متر می‌باشد. بالای اولین صفحه هر شماره نوشته شده: « اخبار لودهیانه » و زیر آن تاریخ روز و سال انتشار به میلادی ذکر شده است. در پایان آخرین صفحه عبارت زیر آمده است:

Printed for the publisher, at the
American Mission Press, Lodiana.

از اولین شماره (۹۱) تا شماره ۲۷۷ سرمهای تحت عنوان « خلاصه اخبار لاهور » و چندین شماره بعد زیرعنوان « اشتهر کشتنی محموله اسیاب » نوشته شده است. مقدمه هر خبر یا الفاظ و لغات ساده شروع شده و پس از ذکر منبع یا منابع به بیان اصل خبر می‌پردازد. بیشتر اخبار این نشریه از هفت‌نامه « جام جهان نما » گرفته و جنبه سیاسی دارد.

اخبار اولین شماره مربوط است به: خلاصه اخبار لاهور، خبرهای خبر کابل، خبر پشاور (پیشاور)، خبر کشمیر، خبر لودهیانه و چند خبر کوچک دیگر.

در صفحه سوم شماره ۹۶ بدقتاریخ پیست و نهم ماه اکتبر ۱۸۳۶ میلادی روز شنبه، خبری زیر عنوان « خبر کوئل » که مربوط به دوستی ایران و انگلستان است درج شده است: « در جام جهان نما به نظر آمد که سفیر شاه انگلستان از ریاست ایران خطی گورنر جنرل بهادر نوشته خلاصه اش حسب امر الفرمان گورنر جنرال بهادر برای اطلاع خاص و عام به طبع می‌آید و آن این است که رابطه محبت و اتحاد فرماین ریاست ایران و انگلستان برنهج وثوق و متحقق و بذریعه اش فایده عظیم بر ریاستین متصوّره‌ها محمد شاه پادشاه ایران قطعه فرمان مورخ ماه می سنه ۱۸۳۶ میلادی به مهر دستخط خود به تجاران که بر ریاست ایران ... »

(دنباله دارد)